

emporia**TALK**

## CHERES UTILISATRICES DE TELEPHONES MOBILES, CHERS UTILISATEURS DE TELEPHONES MOBILES !

- Nous vous félicitons pour l'achat du téléphone **emporiaTALK!** Pour vous permettre de maîtriser rapidement votre nouveau téléphone mobile, nous avons regroupé en quelques pages les informations essentielles. Dans les pages suivantes du mode d'emploi, vous pourrez choisir en combien de temps vous souhaitez appréhender les fonctions essentielles de votre téléphone mobile.
- Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de vos communications téléphoniques.

Cordialement

EMPORIA Telecom

Eveline Pupeter

Managing Directors

Albert Fellner

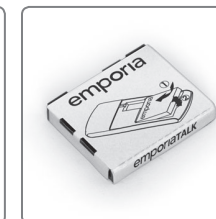
### CONTENU DU COFFRET:



Téléphone mobile  
(emporiaTALK)



Chargeur  
(RL-V170EU)



Batterie  
(AK-V21)



Mode d'emploi

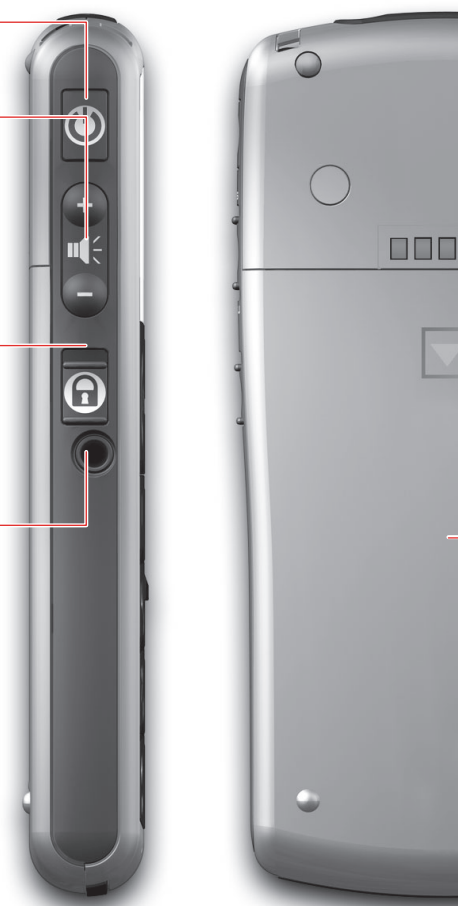
# 1 DEMARRAGE

## 1.1 A QUOI SERVENT TOUTES CES TOUCHES ?

- **Ecran**
- **Haut-parleur**
- **Touche raccrocher/retour/supprimer**
  - ▶ Raccrocher
  - ▶ Confirmer une commande (généralement Retour ou Suppression)
- **Touche d'appel/OK** (OK)
  - ▶ décrocher
  - ▶ Confirmer une commande et points définis en noir
- **Touches de navigation** (↑/↓)
  - ▶ Accéder au répertoire (📖)
  - ▶ Naviguer dans le répertoire et le menu
- **\* -Touche:**
  - ▶ Pression longue : 10 derniers numéros composés
  - ▶ 2x pressions courtes : + (pour code pays, par ex. +33 pour la France)
  - ▶ SMS : Caractères spéciaux (?!,()@-+\$\$% etc.)
- **0 -Touche** (☎=Messagerie vocale):
  - ▶ Maintenir la touche enfoncée pour accéder à la messagerie vocale
- **# -Touche** (A/A/):
  - ▶ Pour les SMS : basculer entre l'écriture majuscule et minuscule
  - ▶ Clignotement : appel manqué
  - ▶ Appui long : liste des appels manqués

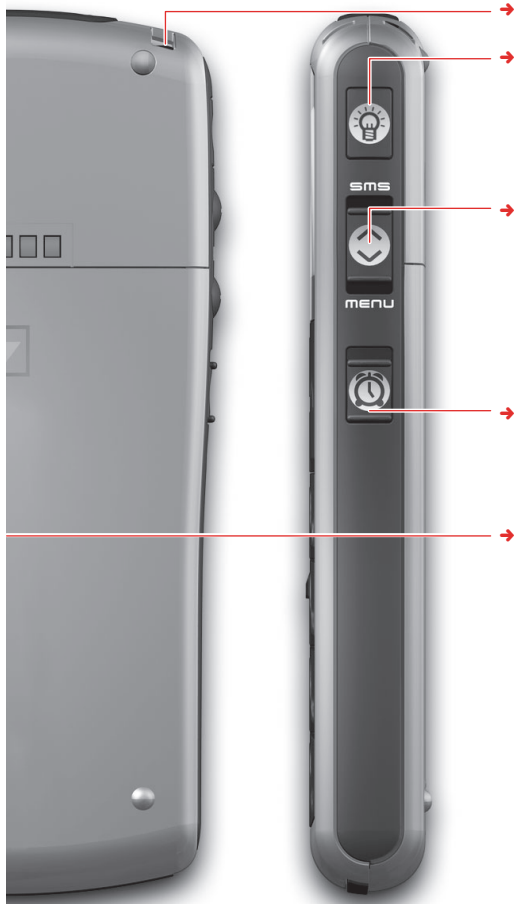


- **Marche/Arrêt**
  - ▶ Appuyez 2 secondes pour mettre en marche ou arrêter.
- **Réglage du volume** (🔊)
  - ▶ Modifier le volume de l'écouteur en cours de communication
  - ▶ Lorsque le téléphone sonne :
    - ▶ appuyer sur cette touche pour couper provisoirement la sonnerie (le téléphone sonne de nouveau lors du prochain appel)
- **Verrouillage des touches** (🔒)
  - ▶ Permet d'éviter toute pression involontaire sur les touches
  - ▶ Pousser le bouton vers le haut pour verrouiller les touches, vers le bas pour les déverrouiller.
- **Prise de chargement**



## SYMBOLS IN THE DISPLAY

	Indicateur de charge de la batterie		3:33 Heure		Appel manqué
	Sonnerie désactivée		Transfert d'appel		Puissance du signal
	Réveil activé		Nouveau SMS		



### Trou pour bandoulière



### Lampe de poche

Mise en marche et arrêt de la lampe de poche. ATTENTION: ne pas diriger la lumière directement dans les yeux des hommes et des animaux



### Sélecteur Menu/SMS

Le sélecteur revient automatiquement en position initiale.

Vers le haut : Accéder aux SMS  
Vers le bas : Accéder au menu (Journaux d'appel, répertoire, paramètres)



### Réveil

Pousser le bouton vers le haut pour activer la fonction réveil, vers le bas pour la désactiver.

### Compartiment à batterie

Batterie Li-ion haute performance



### Itinérance

Si vous vous trouvez à l'étranger, ce symbole remplace le symbole de puissance du signal. Vous savez alors que passer un appel implique des coûts élevés.



### Top 5

Vos numéros favoris au début du répertoire, indépendamment de l'ordre alphabétique (cf. chapitre 4.2.4 - Définir le Top 5 dans le menu Répertoire)

# Table des matières

## 1 Démarrage

1.1 A quoi servent toutes ces touches ?	03
1.2 Description technique du produit et déclaration de conformité (DOC)	09
1.3 Installer la carte SIM.	10
1.4 Installer la batterie.	10
1.5 Mettre la batterie en charge.	11
1.6 Mise en service : Allumer le téléphone	11
1.7 Verrouillage PIN	12
1.8 Régler la date et l'heure	12

## 2 10 minutes pour connaître votre téléphone mobile

2.1 Pas de panique si vous vous perdez dans le menu.	13
2.2 Accepter un appel	13
2.3 Composer un numéro avec le clavier numérique	13
2.4 Mains libres.	13
2.5 Recomposer un numéro.	14
2.6 Composer un numéro à partir du répertoire	14
2.7 Télémaintenance du répertoire par SMS.	14

### 3 20 minutes pour les petits détails utiles

<b>3.1 Fonctions utiles sur le clavier numérique</b> . . . . .	<b>15</b>
3.1.1 *-Touche : Numéros composés. . . . .	15
3.1.2 #-Touche : Appels manqués . . . . .	15
3.1.3 0-Touche : Ecouter la messagerie vocale. . . . .	15
3.1.4 Touches 1 à 5: Touches de numérotation rapide. . . . .	15
<b>3.2 Réveil</b> . . . . .	<b>16</b>
3.2.1 Activer et désactiver le réveil . . . . .	16
3.2.2 Programmer ou modifier l'heure du réveil. . . . .	16
3.2.3 Arrêter l'alarme . . . . .	16
3.2.4 Fonction répétition . . . . .	16
3.2.5 Définir la mélodie du réveil . . . . .	17
<b>3.3 Verrouillage des touches</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>3.4 Indicateur de charge de la batterie et puissance du signal</b> ..	<b>17</b>

### 4 30 minutes pour tout connaître

<b>4.1 Messages textes SMS</b> . . . . .	<b>18</b>
4.1.1 Numéro du centre de messagerie SMS . . . . .	18
4.1.2 Ecrire un SMS . . . . .	18
4.1.3 Envoyer un SMS . . . . .	20
4.1.4 Recevoir un SMS . . . . .	20
4.1.5 Répondre à un SMS. . . . .	20
4.1.6 Supprimer un SMS . . . . .	21
4.1.7 Créer et insérer des modèles . . . . .	21
4.1.8 Envoyer un contact du répertoire par SMS . . . . .	22

## 4.2 Répertoire ..... 22

- 4.2.1 Nouvelle entrée dans le répertoire : enregistrer un nom et un nu...  
    méro ..... 22
- 4.2.2 Modifier une entrée du répertoire ..... 23
- 4.2.3 Rechercher un contact ..... 23
- 4.2.4 Top 5 : vos numéros favoris ..... 24
- 4.2.5 Paramètres du répertoire ..... 24
- 4.2.6 Enregistrer un numéro à partir du journal d'appel ou  
    un SMS dans le répertoire ..... 25

## 4.3 Paramètres ..... 25

- 4.3.1 Silencieux et Réunion ..... 25
- 4.3.2 SMS dans le répertoire ..... 26
- 4.3.3 Paramètres du répertoire ..... 26
- 4.3.4 Top 5 : vos numéros favoris ..... 26
- 4.3.5 Rappels pour les anniversaires ..... 26
- 4.3.6 Numéro de la messagerie vocale ..... 26
- 4.3.7 Numéro du centre de messagerie SMS ..... 26
- 4.3.8 Aperçu des menus ..... 27

## 5 Remarques générales 30

## 6 Questions fréquemment posées 31

## 1.2 DESCRIPTION TECHNIQUE DU PRODUIT

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Haut-parleurs compatibles avec prothèses auditives
- Bi-bande GSM 900/1800
- Dimensions: 123x58x17mm, 118g
- Ecran: 2.0" FSTN 128 x 64 Pixel
- Température de fonctionnement: 0-40°C
- Batterie AK-V21: Li-Ion 3,7V /900mAh
- Durée en mode veille : jusqu'à 180heures
- Durée en communication : jusqu'à 180min.
- Antenne interne, SAR 0,53W/kg
- Chargeur RL-V170EU (Input: 110-240V~ Output: 5,0V---500mA)
- Lampe de poche LEDI

### EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Hiermit erklären wir, Emporia Telecom Produktions- und Vertriebs-GmbH & Co.KG., dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht.  
*We, Emporia Telecom Produktions- und Vertriebs- GmbH & Co. KG. declare under our sole responsibility that the following product is in conformity with the following relevant harmonised standards.*

**Artikelbezeichnung: Dual Band Mobile Phone**  
*Kind of Product: Dual Band Mobile Phone*

**Artikelnummer: V20**  
*Article number: V20*

Einschlägige EG Richtlinien / *Governing EU-regulations:*

Funkanlagen/Telekommunikationseinrichtungen 1999/5/EG  
R&TTE Directive 1999/5/EC  
*Council Directive R&TTE 1999/5/EC on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.*

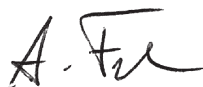
**CE 0678**

Harmonisierte EN-Fach- und Grundnormen:  
*Harmonized EN-standards:*

Der Artikel entspricht folgenden Normen:

Sicherheit / *Safety*: EN 60950-1:2001 + A11:2004  
Gesundheit / *Health*: 50360:2001  
EN 62209-1:2006  
EMC: EN 301 489-1 V1.6.1  
EN 301 489-7 V1.2.1  
Radio Spectrum: EN 301 511 V9.0.2

Signed:  
Albert Fellner  
General Manager



Date of Issue: Nov 5, 2008  
Place of Issue: Linz/Austria

### 1.3 INSTALLER LA CARTE SIM

Pour pouvoir téléphoner, vous avez besoin d'une carte SIM.

La carte SIM (Subscriber Identity Module) est une petite carte possédant un coin cassé que vous pouvez vous procurer chez votre fournisseur de réseau. Cette dernière sert à l'identification dans le réseau mobile

Voici comment l'installer :

- 1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage.
- 2. Abaissez le couvercle du compartiment pour batterie de quelques mm et.
- 3. retirez-le (Figure 1)
- Sortez la batterie (si déjà installée dans l'appareil). Soulevez la batterie par le centre, au niveau de la partie inférieure, puis ôtez la batterie du compartiment.
- Insérez la carte SIM, puce orientée vers le bas à l'emplacement prévu à cet effet, dans le coin droit. (Figure 2)

### 1.4 INSTALLER LA BATTERIE...

- Installez la batterie de telle sorte que les contacts de la batterie viennent se placer en haut sur les contacts du téléphone mobile. (Figure 3)
- Remettez le cache de la batterie sur votre téléphone mobile. Poussez le cache en insérant les deux crochets dans l'appareil. (Figure 4)

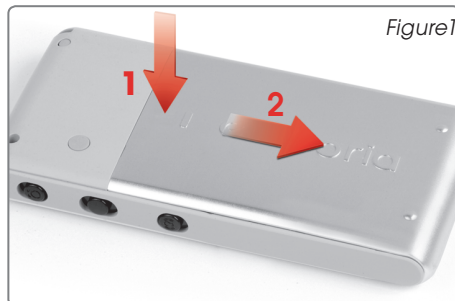


Figure 1

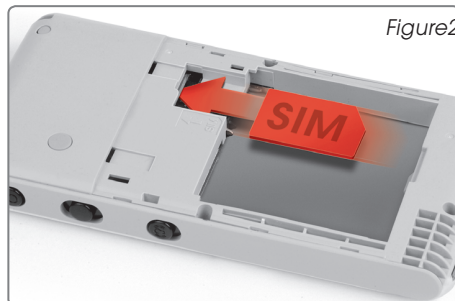


Figure 2

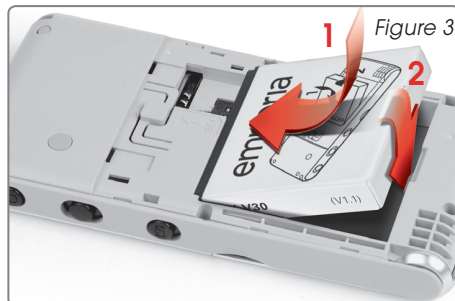


Figure 3



Bild 4












## 1.5 METTRE LA BATTERIE EN CHARGE

*Remarque : Avant de passer votre premier appel téléphonique, chargez votre batterie pendant au moins 4 heures.*

- Fiche secteur dans une prise de courant.
- Branchez la prise du chargeur dans la prise située sur le côté gauche du téléphone mobile.
- Au cours du chargement, le téléphone mobile affiche un grand symbole de batterie et de chargement.
- Dès que la batterie est entièrement chargée, le message **Batterie chargée** apparaît.
- Débranchez le chargeur du téléphone mobile et de la prise de courant.












## 1.6 MISE EN SERVICE : MISE EN MARCHÉ

- -Appuyez au moins pendant 2 secondes sur l'interrupteur se trouvant sur le côté droit du téléphone mobile.
- Vous devez à présent sélectionner une langue pour l'affichage de l'écran. Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide de   et confirmez à l'aide de . *(La langue pourra ensuite être modifiée à tout moment dans le **menu Paramètres**. Voir chapitre 1.8)*
- Ensuite, réglez l'heure et la date et procédez comme suit : réglez les deux chiffres de l'heure à l'aide des touches numériques ou de   (par exemple : « 09 » pour 9h00 du matin) et sauvegardez avec . Procédez de la même manière pour les minutes et la date. *(La date et l'heure pourront ensuite être modifiées à tout moment dans le **menu Paramètres**. Voir chapitre 1.8)*
- Lors de la première utilisation d'une nouvelle carte SIM vous devez saisir le code PIN à 4 chiffres (Personal Identification Number). Le code PIN permet d'éviter qu'une personne étrangère ne puisse allumer votre téléphone mobile. Il ne permet cependant pas d'éviter qu'une tierce personne utilise votre téléphone mobile lorsqu'il est mis en marche.  
Pour trouver le code PIN, consultez les documents fournis par votre fournisseur de réseau. (vous avez dû recevoir un package informatif avec votre carte SIM)
- Pour saisir le code PIN, entrez votre code PIN à l'aide du clavier numérique. Validez avec  (Appuyez sur  pour supprimer les éventuelles erreurs de saisie de chiffres).














## 1.7 VERROUILLAGE PIN

Pour éviter tout problème ultérieur lié à l'oubli du code PIN (Subscriber Identity Module), nous vous recommandons de désactiver le verrouillage PIN.

*(Impossible cependant chez certains opérateurs)*


- Faites glisser rapidement le sélecteur central situé sur le côté droit de votre téléphone vers le bas. Le menu apparaît à l'écran.
- Avec , naviguez jusqu'au menu **Paramètres** et sélectionnez ce menu avec .
- Appuyez plusieurs fois sur  pour accéder au sous-menu **Verrouillage PIN** et effectuez votre sélection avec .
- Avec , sélectionnez **Désactiver**. (Si l'option **Désactiver** n'est pas déjà grisée, appuyez sur  pour la sélectionner).  
Le paramètre actuel est caractérisé par une croix dans la case (). Le nouveau paramètre apparaît dans la barre surlignée.  
Enregistrez le nouveau paramètre avec  ou appuyez sur  pour conserver l'ancien paramètre.
- Votre code PIN à 4 chiffres vous est demandé.
- Saisissez votre code PIN à l'aide du clavier numérique et validez avec .
- Appuyez sur  pour revenir au mode veille.

## 1.8 REGLER LA DATE ET L'HEURE

- Faites glisser rapidement le sélecteur central situé sur le côté droit de votre téléphone vers le bas. Le menu apparaît à l'écran.
- Avec , naviguez jusqu'au menu **Paramètres** et sélectionnez ce menu avec .
- Avec , naviguez jusqu'au sous-menu **Heure & Date** et appuyez sur  pour effectuer votre sélection.
- Avec , sélectionnez **Régler l'heure**.
- Utilisez le clavier numérique ou les touches  ou  pour régler les heures à deux chiffres (par ex. « 09 » pour 9 heures du matin) et enregistrez avec .
- Utilisez le clavier numérique ou les touches  ou  pour régler les minutes à deux chiffres et enregistrez avec . Le message **Affichage de l'heure paramétré** apparaît.
- Avec , naviguez ensuite jusqu'à **Régler la date** et appuyez sur  pour effectuer votre sélection. Procédez comme pour le réglage de l'heure.





## 2 10 MINUTES POUR CONNAITRE VOTRE TELEPHONE MOBILE

### 2.1 PAS DE PANIQUE SI VOUS VOUS PERDEZ DANS LE MENU




- Si vous vous « perdez » dans le menu, vous pouvez appuyez plusieurs fois sur  pour rapidement sortir d'une situation délicate. L'écran qui vous est familier réapparaît, cela signifie que vous êtes de nouveau en mode veille.
- Si vous n'utilisez pas le téléphone mobile pendant 2 minutes, l'écran s'éteint. Le téléphone mobile est alors en mode économie d'énergie mais peut recevoir des appels. Vous pouvez réactiver l'écran en appuyant rapidement sur n'importe quelle touche du téléphone.

### 2.2 ACCEPTER UN APPEL


Lorsque vous recevez un appel, le téléphone sonne et vibre. Le témoin vert du signal clignote et le numéro et le nom de l'appelant apparaissent sur l'écran. *(si enregistrés dans le répertoire)*

- Appuyez sur  pour accepter l'appel.
- Appuyez sur  pour raccrocher. Si votre correspondant raccroche en premier, cette opération n'est pas nécessaire.
- Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur  pour rejeter l'appel.
- Si vous ne souhaitez pas rejeter l'appel mais souhaitez cependant couper la sonnerie (si vous êtes assis dans une salle d'attente par exemple), appuyez sur la touche de volume  pour couper provisoirement la sonnerie de cet appel.

### 2.3 COMPOSER UN NUMERO AVEC LE CLAVIER NUMERIQUE

- Entrez un numéro de téléphone - TOUJOURS avec l'indicatif - à l'aide du clavier numérique. Exemple : Tapez « 040789789 » pour le numéro 789789 dont l'indicatif est le 040.
- Appuyez sur  pour appeler ce numéro.
- Appuyez sur  pour raccrocher. Si votre correspondant raccroche en premier, vous n'avez pas à appuyer sur .

### 2.4 MAINS LIBRES







En appuyant sur la touche  pendant la conversation, vous pouvez allumer ou éteindre la fonction mains libres.

## 2.5 RECOMPOSER LE NUMERO

- Appuyez 3 secondes sur .
- Appuyez sur  pour appeler le dernier numéro composé. (Voir également chapitre 3.1.1)

## 2.6 COMPOSER UN NUMERO À PARTIR DU REPERTOIRE

Le répertoire est affiché sous forme de liste, c'est-à-dire sous forme de liste alphabétique des noms enregistrés.

- Appuyez sur la touche  le répertoire apparaît à l'écran.
- Avec  , naviguez jusqu'à l'entrée de répertoire souhaitée.
- Appuyez sur  pour appeler le numéro.
- Appuyez sur , pour raccrocher. Si votre correspondant raccroche en premier, vous n'avez pas à appuyer sur .

*Recherche alphabétique de noms : Voir chapitre 4.2.3*

## 2.7 TELEMANTENANCE DU REPERTOIRE PAR SMS

Pour vous éviter d'enregistrer vous-même de nouveaux numéros de téléphone dans le répertoire, votre téléphone vous offre la possibilité de déléguer cette tâche à votre famille, vos amis ou encore vos connaissances.

- La seule chose qu'ils doivent faire, c'est envoyer un SMS (message texte) à votre numéro de mobile sous le format suivant :  
#Nom#Numéro# → Exemple : #Tobias#040789789#  
Sous numéro, il convient d'indiquer le numéro de téléphone avec l'indicatif. Nous vous recommandons cependant d'enregistrer tous les numéros de téléphone au format international, avec l'indicatif pays.  
Exemple avec l'indicatif pays français : #Tobias#+3340789789#
- L'enregistrement de ce contact dans le répertoire se fait automatiquement dès réception du SMS.

*Remarque : Si votre mémoire SMS est saturée, vous ne pourrez pas recevoir d'entrée de répertoire par SMS. (Voir chapitre 4.1.6)*

Si cette fonction n'est pas souhaitée, sélectionnez le point **SMS dans le répertoire** du menu via **Paramètres** ou via le **menu SMS** et mettez la fonction sur **ARRET**.

## 3 20 MINUTES POUR LES PETITS DETAILS UTILES

### 3.1 FONCTIONS UTILES SUR LE CLAVIER NUMERIQUE

#### ■ 3.1.1 Touche **\*** : Numéros composés

Appuyez 3 secondes sur **\*** : une liste des derniers numéros composés apparaît avec la date et l'heure de chaque appel.

- Sélectionnez le numéro souhaité avec **▲** **▼**,
- Vous pouvez appeler le numéro sélectionné avec **OK**.

#### ■ 3.1.2 Touche **#** : Appels manqués

Appuyez 3 secondes sur **#** : une liste des appels manqués apparaît avec la date et l'heure de chaque appel manqué.

- Sélectionnez le numéro souhaité avec **▲** **▼**.
- Vous pouvez appeler le numéro sélectionné avec **OK**.

#### ■ 3.1.3 Touche **0** : Ecouter la messagerie vocale

Maintenez la touche **0** enfoncée pour vous connecter à la messagerie vocale.




#### ■ 3.1.4 Touches **1** à **5** : Touches de numérotation rapide

Appuyez sur une touche (de **1** à **5**) pour appeler directement le numéro affecté à cette touche.









## 3.2 REVEIL

Votre téléphone mobile est équipé d'une fonction alarme.



### ■ 3.2.1 Activer et désactiver le réveil

- Pour activer le réveil, faites glisser le sélecteur  situé sur le côté droit du téléphone vers le haut et validez l'heure du réveil avec .
- Pour désactiver le réveil, faites glisser le sélecteur  vers le bas.



### ■ 3.2.2 Programmer ou modifier l'heure du réveil

- Faites glisser le sélecteur  vers le haut. Si le réveil est déjà activé (sélecteur  déjà vers le haut), faites glisser rapidement le sélecteur vers le bas, puis de nouveau vers le haut. Sur l'écran apparaît le champ de saisie de l'heure du réveil.
- Utilisez le clavier numérique ou les touches  ou  pour régler les heures à deux chiffres (par ex. « 07 » pour 7 heures du matin) et enregistrez avec .
- Utilisez le clavier numérique ou les touches  ou  pour régler les minutes à deux chiffres et enregistrez avec .
- Le téléphone affiche un message de confirmation et revient au mode veille. Sur l'écran apparaît désormais le symbole du réveil.

### ■ 3.2.3 Arrêter l'alarme

- Appuyez sur  pour arrêter l'alarme. Le réveil sonnera le jour suivant à la même heure.
- Vous pouvez également éteindre complètement le réveil en faisant glisser le sélecteur  vers le bas. (Voir chapitre 3.2.1)
- Si vous n'appuyez sur aucune touche, le réveil sonne toutes les 3 minutes, pendant 90minutes.

### ■ 3.2.4 Fonction répétition

- Pour retarder le réveil de 5 minutes, sélectionnez la fonction répétition avec  lorsque le réveil sonne. Vous pouvez répéter le réveil aussi souvent que vous le souhaitez. Sinon, appuyez sur  pour arrêter l'alarme.

### ■ 3.2.5 Définir la mélodie du réveil



- Sous **Paramètres / Tonalités & Sonneries / Mélodie du réveil**, vous pouvez sélectionner avec quelle mélodie vous souhaitez être réveillé.

*Conseil : En choisissant une mélodie bien différente de la mélodie d'appel, vous êtes sûr de ne pas confondre les deux mélodies.*


## 3.3 VERROUILLAGE DES TOUCHES

Pour éviter d'appuyer accidentellement sur les touches (par exemple dans votre poche), vous pouvez verrouiller les touches de votre téléphone.

Le verrouillage des touches permet de verrouiller les touches du téléphone mobile.

- Si le sélecteur  situé sur le côté gauche du téléphone mobile est positionné vers le haut, le verrouillage des touches est activé. Sur l'écran est affiché le symbole d'une clé.
- Pour désactiver le verrouillage des touches, faites glisser le sélecteur  vers le bas.

*Remarque : Vous pouvez répondre aux appels entrants tout à fait normalement en appuyant sur .*

*Si vous souhaitez rejeter l'appel, vous devez d'abord déverrouiller les touches (faites glisser le sélecteur  vers le bas).*

## 3.4 INDICATEUR DE CHARGE DE LA BATTERIE ET PUISSANCE DU SIGNAL

- Sur le côté gauche de l'écran figure l'indicateur de charge de la batterie. Une barre correspond à 20 % de la capacité (5 barres 100 %). Lorsque le statut de chargement de la batterie est inférieur à 20% et que l'avertissement correspondant clignote, vous devez recharger la batterie à l'aide du chargeur. (Voir chapitre 1.5)
- Sur le côté droit de l'écran figure la puissance de réception du signal. Si cette puissance est inférieure à 20 %, la réception et la qualité d'écoute seront fortement entravées lors de vos communications téléphoniques. Pour téléphoner, essayez de trouver un endroit où la puissance de réception du signal est meilleure.

## 4 30 MINUTES POUR TOUT CONNAÎTRE








### 4.1 MESSAGES TEXTES SMS

Les SMS (Short Message Service) sont des messages écrits courts qui peuvent être envoyés à tous les utilisateurs de téléphones mobiles. Des coûts sont facturés uniquement lorsque vous envoyez des SMS. Note : La plupart des téléphones fixes peuvent également recevoir des SMS.

#### ■ 4.1.1 Numéro du centre de messagerie SMS

Numéro central de l'opérateur réseau par lequel sont gérés tous les messages SMS. Normalement, ce numéro est déjà enregistré dans la carte SIM par l'opérateur. Vous n'avez donc pas à le saisir ou le modifier.

#### ■ 4.1.2 Ecrire un SMS

- Faites glisser rapidement le sélecteur central situé sur le côté droit de votre téléphone vers le haut.
- Avec , sélectionnez **Nouveau SMS**.
- Saisissez votre SMS à l'aide du clavier numérique. Appuyez sur  pour supprimer les caractères un à un. Vous effacerez ainsi le caractère situé à gauche de la ligne verticale „|”. Pour supprimer l'intégralité du texte saisi : maintenez la touche  enfoncée pendant 3 secondes.
- Le symbole „|” vous permet de repérer à quel endroit du texte   vous vous trouvez. Pour vous déplacer dans le texte, utilisez les touches (avant, arrière). Maintenez les touches  ou  enfoncées pour passer à la ligne suivante ou revenir à la ligne précédente.

Dans le tableau suivant sont listés tous les caractères et toutes les fonctions disponibles.

A chaque touche sont affectés plusieurs caractères ou fonctions. Ces caractères et fonctions dépendent du nombre de pressions que vous effectuez sur une touche en mode Abc (Voir explications dans le tableau).

<b>1</b>	→ . , ! ? , „ @ : 1
<b>2</b>	→ a b c 2 ä à
<b>3</b>	→ d e f 3 è
<b>4</b>	→ g h i 4
<b>5</b>	→ j k l 5
<b>6</b>	→ m n o 6 ö

<b>7</b>	→ p q r s 7 ß
<b>8</b>	→ t u v 8 ü
<b>9</b>	→ w x y z 9
<b>0</b>	→ Espace; 0
<b>*</b>	→ . , ? ! , „ ; ; ( ) @ - + \$ € £ ¥ # % * & ~ = α et caractères grecs
<b>a/A/1</b>	→ permet basculer entre l'écriture minuscule et majuscule ou de passer en mode numérique („Abc” „ABC” „123” „abc”)



Exemples de combinaison de touches :

**5**<sub>no</sub>

- 1x pression = j
- 2x pressions = k
- 3x pressions = l
- 4x pressions = 5



**0**

- 1x pression = Espace
- 2x pressions = 0

- Insérez un signe de ponctuation ( , , ! ?) en appuyant plusieurs fois sur **1** .
- Caractères spéciaux : appuyez sur **\*** pour accéder aux caractères spéciaux. Appuyez plusieurs fois sur **\*** pour vous déplacer de la gauche vers la droite. Déplacez-vous vers le haut avec la touche **2**, vers la gauche avec la touche **4** vers la droite avec la touche **6** , vers le bas avec la touche **8** .Lorsque vous êtes sur le caractère spécial désiré, appuyez sur **ok** pour l'insérer dans le texte.
- **#** vous permet de choisir parmi 4 possibilités :
  - ✍️Abc: Combiné - Majuscule en début de phrase
  - ✍️ABC: Tout en majuscule
  - ✍️123: Chiffres
  - ✍️abc: Tout en minusculeLe mode d'écriture sélectionné est affiché à côté du symbole ✍️.
- En mode de saisie de texte, procédez comme suit pour saisir des chiffres directement: avec **ok**, naviguez jusqu'à **Insérer chiffre** et validez avec **▼**. Vous pouvez insérer des numéros à l'aide du clavier numérique ou effectuer une recherche dans le répertoire ou dans la liste des numéros non enregistrés.
- Voici comment insérer un contact du répertoire (nom et numéro de téléphone) dans un texte SMS : avec **ok**, naviguez jusqu'à **Insérer noms et numéros** et validez avec **▼**. A l'aide du clavier ou des touches **▲** ou **▼**, sélectionnez un nom à partir du répertoire et appuyez sur **ok** pour insérer le numéro dans le SMS.
- Dans le coin en haut à gauche figure le nombre de caractères que vous pouvez encore insérer dans un SMS.  
Exemple : **1/135** signifie que vous pouvez encore insérer 135 caractères dans ce premier SMS. Si vous insérez plus de 160 caractères, le texte est envoyé en deux SMS et dans le coin en haut à gauche apparaît **2/...**  
Vous pouvez envoyer jusqu'à 480 caractères en une seule fois (le message sera automatiquement réparti en trois messages maximum).

#### ■ 4.1.3 Envoyer un SMS

- Appuyez sur **[OK]** pour envoyer le texte que vous avez saisi.
- Avec **[OK]**, sélectionnez **Envoyer**.
- Selon si le numéro de téléphone du destinataire est déjà présent dans votre téléphone mobile, il conviendra de procéder comme suit:
  - Numéro de téléphone déjà dans le répertoire : appuyez 2x sur **[OK]** pour sélectionner **Répertoire** **▼** ou saisissez la lettre de début du nom à l'aide du clavier. Dès que le nom souhaité apparaît de manière grisée à l'écran, validez avec **[OK]** . Appuyez une dernière fois sur **[OK]** pour envoyer votre SMS.
  - Numéro de téléphone utilisé récemment mais ne figurant pas dans le répertoire:  
Avec **[OK]**, sélectionnez **Rechercher**, puis avec **▼** **Numéros non enregistrés** et validez avec **[OK]**. Avec **▼**, naviguez jusqu'au numéro souhaité dans la liste des numéros de téléphone affichés (appels émis, reçus ou manqués, SMS), appuyez sur **[OK]** pour sélectionner le numéro, puis sur **[OK]** pour envoyer le SMS.
  - Saisissez un nouveau numéro de téléphone à l'aide du clavier numérique et appuyez sur **[OK]** pour envoyer le SMS.

#### ■ 4.1.4 Recevoir un SMS







- Lorsque vous recevez un SMS, le téléphone émet un signal sonore et vibre. Vous pouvez lire sur l'écran : „Nouveau message“ .
- Appuyez sur **[OK]** pour sélectionner le SMS à lire. Vous pouvez désormais lire le SMS. Pour les SMS relativement longs, appuyez sur **▼** pour vous déplacer vers le bas dans la zone de texte.

#### ■ 4.1.5 Répondre à un SMS

- Lorsque vous avez terminé la lecture d'un SMS, utilisez la touche **▼** atteindre les options suivantes: **Supprimer SMS**, **Appeler numéro**, **Lire SMS suivant**, **Répondre**, **Transférer**, **Enregistrer dans le répertoire**. Avec **[OK]**, sélectionnez **Répondre**.
- Avec **▼**, naviguez jusqu'aux options de réponse préfinie (par exemple „Oui/Non“, „Tout est OK“ ), de modèles, de copie du texte original dans votre réponse ou affichez tout simplement un écran vide. Appuyez sur **[OK]** pour sélectionner l'option choisie. Ecrivez maintenant votre réponse.
- Appuyez 2x sur **[OK]** pour envoyer votre réponse à l'expéditeur du SMS.

#### ■ 4.1.6 Supprimer un SMS





Lorsque la mémoire SMS est saturée, il est impossible de recevoir de nouveaux SMS. Il convient donc de supprimer les SMS de temps à autre.

- Faites glisser rapidement le sélecteur central situé sur le côté droit de votre téléphone vers le haut.
- Avec , naviguez jusqu'à l'option **Supprimer SMS** et effectuez votre sélection avec . Vous pouvez soit vider toute la mémoire SMS en sélectionnant **Tous les SMS** ou supprimer les SMS de manière ciblée en sélectionnant uniquement **SMS reçus** par exemple. Naviguez jusqu'à l'option choisie avec la touche  et appuyez sur  pour effectuer votre sélection. Appuyez sur  pour valider le message de suppression **Voulez-vous vraiment supprimer tous les SMS reçus ?** Vous pouvez également supprimer les SMS un par un : déplacez vous vers le bas du SMS jusqu'à ce que vous atteigniez l'option **Supprimer SMS** et appuyez deux fois sur .












#### ■ 4.1.7 Créer et insérer des modèles

Les modèles sont des messages fréquemment utilisés, comme par exemple **Merci d'appeler**, **Je serai en retard** ou **Je t'aime**. Sélectionner un modèle que vous avez créé ou figurant dans la liste des modèles existants vous permet de gagner du temps lors de la rédaction d'un SMS. Vous pouvez également modifier un modèle existant avant de l'envoyer (voir ci-dessous).

Créer un nouveau modèle :






- Faites glisser rapidement le sélecteur central situé sur le côté droit de votre téléphone vers le haut.
- Avec , naviguez jusqu'à l'option **Modèles** et appuyez sur  pour effectuer votre sélection.
- Avec , sélectionnez **Nouveau modèle**.
- Rédigez votre texte à l'aide du clavier numérique.
- Appuyez sur  pour enregistrer votre texte en tant que nouveau modèle.

Modifier un modèle déjà existant :

- Faites glisser rapidement le sélecteur central situé sur le côté droit de votre téléphone vers le haut.
- Avec , naviguez jusqu'à l'option **Modèles** et appuyez sur  pour effectuer votre sélection.
- Avec , naviguez jusqu'au modèle à modifier et appuyez sur  pour le sélectionner.
- Avec , naviguez jusqu'à **Modifier/Envoyer modèle** et validez avec .
- Modifiez le texte à l'aide du clavier numérique et éventuellement la touche de suppression (.
- Appuyez sur  pour retourner au sous-menu.
- Appuyez sur  pour envoyer le modèle modifié en tant que SMS
- ou sélectionnez **Enregistrer en tant que modèle** avec  si le texte créé doit à l'avenir servir de modèle. Enregistrez avec .

#### ■ 4.1.8 Envoyer un contact du répertoire par SMS

Si le destinataire de ce SMS utilise également un téléphone mobile adapté, l'entrée sera automatiquement sauvegardée dans le répertoire téléphonique du destinataire.






- Faites glisser rapidement le sélecteur central situé sur le côté droit de votre téléphone vers le haut.
- Appuyez 6 x sur  et sélectionnez **Envoyer entrée par SMS** avec .
- Avec , naviguez jusqu'à l'entrée de répertoire à envoyer et appuyez sur  pour la sélectionner.
- Saisissez le numéro de téléphone ou recherchez le nom du contact auquel vous souhaitez envoyer l'entrée de répertoire. Validez avec .

## 4.2 REPERTOIRE

Le répertoire vous permet d'enregistrer, de modifier et de rechercher jusqu'à 100 noms et numéros de téléphone.

Nous vous recommandons d'enregistrer votre répertoire régulièrement sur une mémoire spéciale appelée Backup SIM (sauvegarde SIM) (par exemple sur un enregistreur de carte SIM porte-clé, disponible dans les magasins spécialisés). Si vous perdez votre téléphone ou votre carte SIM, vous ne perdrez pas en revanche tous les contacts enregistrés sur votre carte SIM.














#### ■ 4.2.1 Nouvelle entrée dans le répertoire : Enregistrer un nom et un numéro

- Faites glisser rapidement le sélecteur central situé sur le côté droit de votre téléphone vers le bas.
- Avec , naviguez jusqu'au menu **Répertoire** et effectuez votre sélection avec .
- Avec , naviguez jusqu'au sous-menu **Nouvelle entrée** et effectuez votre sélection avec .
- Saisissez le nom à l'aide du clavier numérique et enregistrez avec .
- A l'aide du clavier numérique, saisissez le numéro de téléphone AVEC l'indicatif local ou de mobile. Exemple : „040789789”  
Recommandation : Il est conseillé d'indiquer également l'indicatif pays.  
Exemple : „+3340789789”

*Remarque : Appuyez 2x sur  pour obtenir un **+**.*




- Appuyez sur  pour enregistrer l'entrée dans le répertoire.

#### ■ 4.2.2 Modifier une entrée du répertoire

- Faites glisser rapidement le sélecteur central situé sur le côté droit de votre téléphone vers le bas.
- Avec , naviguez jusqu'au menu **Répertoire** et effectuez votre sélection avec .
- Avec , naviguez jusqu'au sous-menu **Modifier entrée** et effectuez votre sélection avec .
- Avec les touches  ou  ou à l'aide du clavier numérique, naviguez jusqu'à l'entrée de répertoire à modifier et sélectionnez cette entrée avec .
- Corrigez, le cas échéant, le nom à l'aide du clavier numérique ou appuyez sur  pour supprimer des caractères.
- Appuyez sur  pour poursuivre la procédure.
- Corrigez le numéro de téléphone à l'aide du clavier numérique ou supprimez le numéro avec . Utilisez les touches  ou  pour vous déplacer à l'intérieur du numéro à corriger. A utiliser pour vous déplacer dans le numéro à corriger.
- Appuyez sur  pour enregistrer l'entrée corrigée dans le répertoire.


#### ■ 4.2.3 Rechercher un contact










Vous pouvez rechercher et appeler un numéro de téléphone à partir du répertoire.

- Appuyez sur  pour ouvrir le **répertoire**.
- A l'aide du clavier numérique, saisissez une ou plusieurs lettres du nom du contact et recherchez l'entrée de répertoire souhaitée avec .
- Appuyez sur  pour appeler le numéro sélectionné.

#### ■ 4.2.4 Top 5: vos numéros favoris

Pour sélectionner rapidement les numéros les plus utilisés ou les plus importants, utilisez l'option **Top 5**.

Cette option permet de placer vos 5 numéros favoris au début du répertoire de sorte que vous puissiez y accéder rapidement à l'aide de la touche  lorsque le clapet est fermé.

- Faites glisser rapidement le sélecteur central situé sur le côté droit de votre téléphone vers le bas.
- Avec , naviguez jusqu'au menu **Répertoire** et effectuez votre sélection avec .
- Avec , naviguez jusqu'à l'entrée **Top 5** et effectuez votre sélection avec .
- Avec , naviguez jusqu'à l'entrée **Enregistrer Top 5** et effectuez votre sélection avec .
- Avec  sélectionnez nouveau **Top 1**.
- Avec  ou à l'aide du clavier numérique, naviguez jusqu'à l'entrée de répertoire souhaitée et appuyez sur  pour valider. Un aperçu des numéros Top 5 déjà enregistrés s'affiche brièvement.
- Pour enregistrer le numéro favori suivant, répétez la procédure décrite ci-dessus.








#### ■ 4.2.5 Paramètres du répertoire

- L'option **Enregistrer entrée dans** détermine l'endroit où vous enregistrez vos nouvelles entrées de répertoire.
  - ▶ Sur la carte SIM (vous pourrez utiliser votre répertoire dans un autre téléphone) ou
  - ▶ Dans le téléphone (votre répertoire reste dans la mémoire du téléphone si vous changez de carte SIM).
- L'option **Mémoire utilisée** permet de déterminer à partir de quelle mémoire les entrées du répertoire doivent être appelées: mémoire SIM, mémoire du téléphone ou les deux mémoires.
- L'option **Statut mémoire** vous permet de savoir combien d'entrées vous avez déjà insérées sur la carte SIM ou dans le répertoire.



#### ■ 4.2.6 Enregistrer un numéro de téléphone à partir du journal d'appel ou un SMS dans le répertoire

##### Liste des appels reçus:

Vous vous trouvez dans une liste des appels reçus et souhaitez enregistrer le numéro de l'appel reçu dans le répertoire.



- Avec , naviguez jusqu'à **Enregistrer dans le répertoire** à la fin de la liste des appels reçus et appuyez sur  pour effectuer votre sélection.
- Avec , naviguez jusqu'au numéro souhaité et appuyez sur  pour le sélectionner
- Saisissez le nom et enregistrez avec .
- Le cas échéant, corrigez le numéro avec  et enregistrez avec .

##### SMS:

- Avec , naviguez jusqu'à **Enregistrer dans le répertoire** à la fin du SMS et sélectionnez avec . La suite de la procédure est identique à celle décrite ci-dessus.

## 4.3 PARAMETRES

Si vous souhaitez modifier les paramètres (par exemple le réveil, le volume de la sonnerie, le contraste de l'écran...), alors vous vous trouvez au bon chapitre.

- Faites glisser rapidement le sélecteur central situé sur le côté droit de votre téléphone vers le bas.
- Avec , naviguez jusqu'au menu **Paramètres** et sélectionnez ce menu avec .
- Naviguez dans le menu point par point et suivez les indications affichées à l'écran.

#### ■ 4.3.1 Silencieux et Réunion

Dans de nombreuses circonstances, il est de bon ton de ne pas déranger votre entourage avec les sonneries ou les bips de téléphone (restaurant, théâtre, cinéma etc.). C'est pourquoi les fonctions **Silencieux** et **Réunion** vous sont proposées dans les réglages Sonneries et signaux sonores de votre téléphone mobile.

- Activer la fonction **Silencieux** permet de désactiver la sonnerie, le vibreur ainsi que la tonalité des touches, des SMS et des confirmations de saisie.
- Si vous allumez la fonction **Réunion**, l'appareil émettra un double bip au lieu de la sonnerie, le vibreur vibre pendant maximum 10 secondes, la sonnerie SMS reste la même et le bip des touches et la sonnerie de confirmation sont éteints.

■ **4.3.2 SMS dans le répertoire:** *(Voir chapitre 2.7 und 4.1.8)*

■ **4.3.3 Paramètres du répertoire:** *(Voir chapitre 4.2.5)*

■ **4.3.4 Top 5: vos numéros favoris** *(Voir chapitre 4.2.4)*

■ **4.3.5 Rappels pour les anniversaires**

Vous pouvez enregistrer des rappels pour les anniversaires dans votre téléphone.

Si le nom est déjà présent dans la mémoire du téléphone (et non sur la carte SIM), le téléphone vous demande, après rappel de l'anniversaire, si vous souhaitez appeler cette personne.

S'il n'y a aucune entrée pour cette personne ou qu'elle est présente sur la carte mémoire SIM, il vous sera demandé de saisir un nom lors de la sauvegarde du rappel d'anniversaire. Dans ce cas, le téléphone affichera un rappel le jour de l'anniversaire mais ne vous proposera pas d'appeler la personne concernée.

■ **4.3.6 Numéro de la messagerie vocale**

Maintenez la touche **[0]** enfoncée pendant 3 secondes pour vous connecter automatiquement à votre messagerie vocale. Si ce numéro ne figure pas déjà dans votre appareil ou sur la carte SIM, il vous faudra saisir le numéro. Si vous ne connaissez pas le numéro de votre messagerie vocale, appelez la Hotline gratuite de votre opérateur. Pas de panique, cette manipulation est très facile et il vous sera ensuite très agréable d'utiliser votre messagerie vocale.

■ **4.3.7 Numéro du centre de messagerie SMS:** *(Voir chapitre 4.1.1)*



### ■ 4.3.8 Aperçu des menus

Ecran de veille



▼ Rechercher un nom



Top 1

Top 2

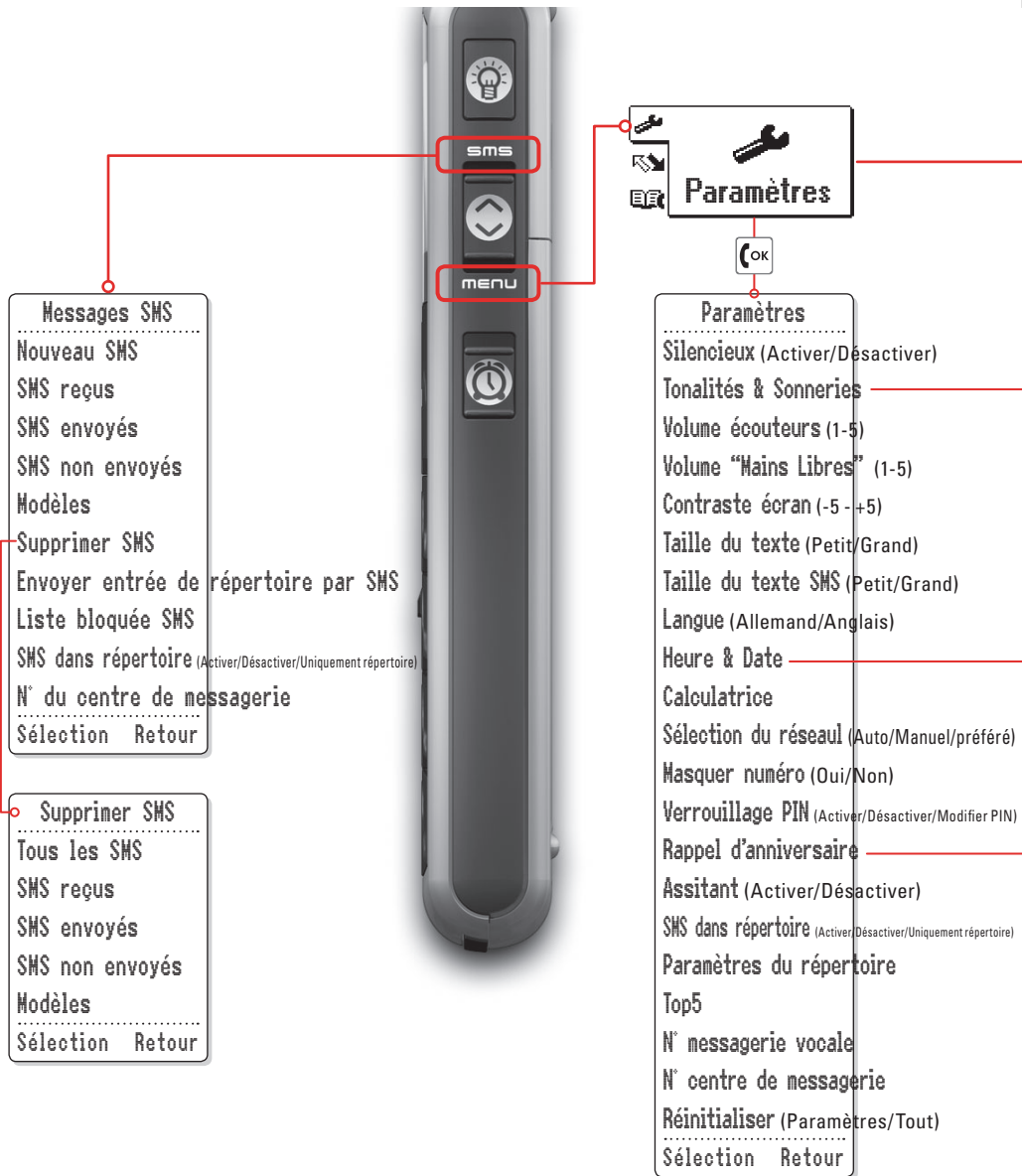
5 Saisir une lettre

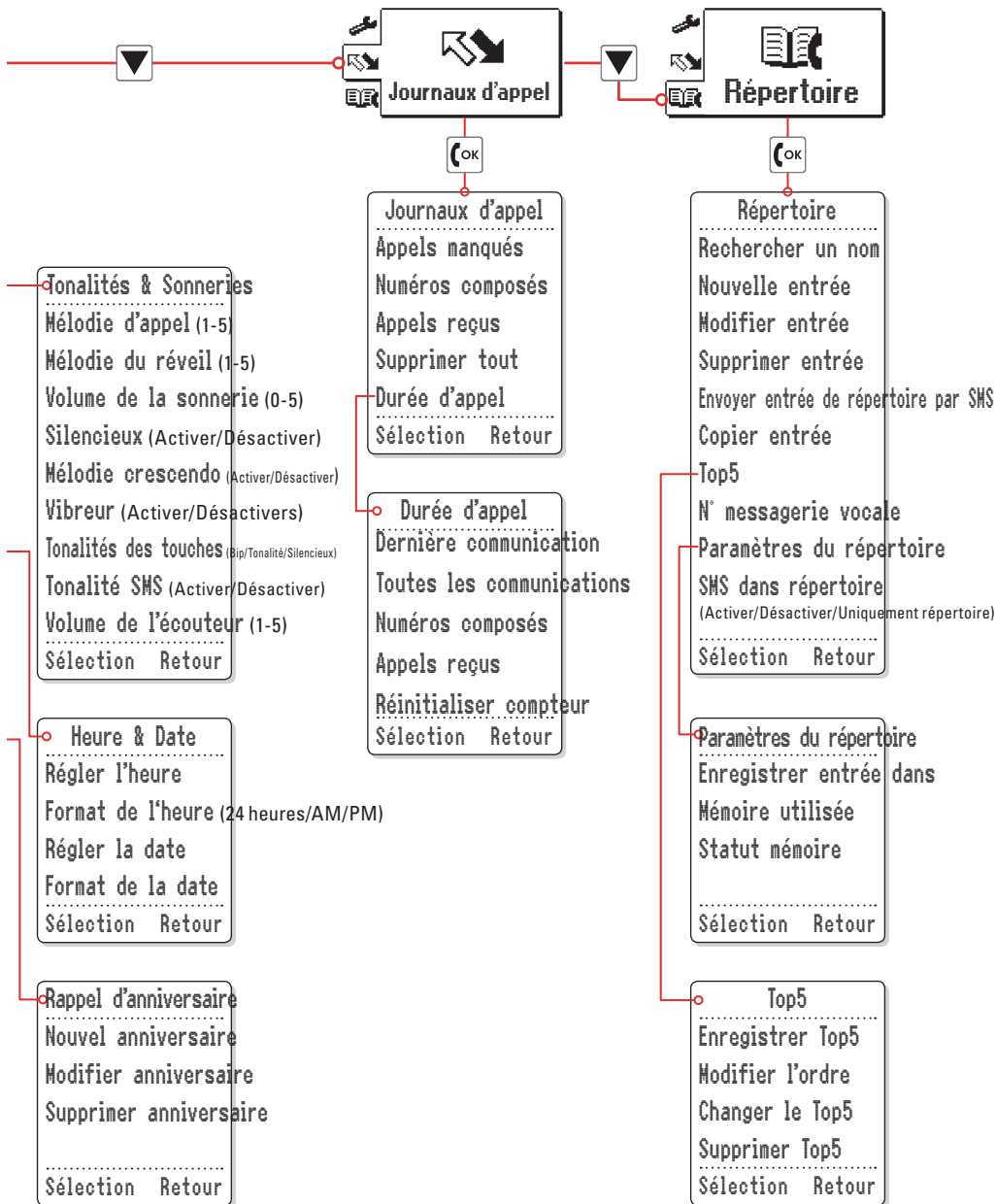


Accès aux SMS ou au menu :



Détails, voir pages suivantes.





## 5 REMARQUES GÉNÉRALES

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ:



Eteignez le téléphone mobile dans les hôpitaux ou à proximité d'appareils médicaux.



Maintenez un écart minimum de 20 cm entre un stimulateur cardiaque et un téléphone mobile allumé. Dans ce cas, ne conservez jamais le téléphone mobile dans une poche située sur la poitrine. Lorsque vous téléphonez, placez votre téléphone sur l'oreille la plus éloignée du stimulateur cardiaque. Si vous soupçonnez toute interférence du téléphone avec le stimulateur cardiaque, éteignez immédiatement votre téléphone mobile.



Ne conduisez jamais un véhicule lorsque vous avez un téléphone mobile entre les mains. Respectez les réglementations et dispositions nationales en vigueur régissant l'utilisation des téléphones mobiles au volant.

Eteignez votre téléphone mobile à bord des avions.



Eteignez votre téléphone mobile lorsque vous vous trouvez à proximité d'une station service ou dans des zones potentiellement explosives.

Ne jamais diriger la lampe de poche DEL dans les yeux des hommes ou des animaux.

### GARANTIE:

La période de garantie de 12 mois débute lors de la transmission de l'appareil. La date de transmission doit être prouvée par la preuve d'achat (ticket de caisse, facture) et le numéro IMEI. Conservez précieusement ces documents. Notre service de garantie est conforme aux conditions de garantie en vigueur au moment de l'achat.

### UTILISATION CONFORME :

Ce téléphone est solide et adapté à une utilisation mobile. Il convient cependant de le protéger de l'humidité (pluie, piscine...) et des chocs.

Ne l'exposez pas au rayonnement direct du soleil.

Utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites plus haut dans le mode d'emploi peut endommager le produit et donc présenter certains dangers, comme par exemple le risque d'une décharge électrique, d'un incendie etc. Vous ne devez pas modifier le produit ou ouvrir le corps du téléphone.

La fiche secteur du chargeur doit être reliée à une prise de courant à usage domestique de tension alternative 230 Volt/ 50 Hz (10/16A) uniquement

## RECYCLAGE:

- Élimination de votre appareil : Si vous souhaitez un jour vous débarrasser de ce produit, veuillez ne pas l'éliminer avec les autres déchets ménagers! Veuillez le remettre à un service de recyclage ou de déchetterie spécialisé qui recycle et élimine les déchets d'équipement électrique et électronique en respect de l'environnement.
- Élimination de l'emballage : Les matériaux d'emballage sont recyclables et peuvent donc être réutilisés.
- Élimination des batteries : Les batteries et les piles ne sont pas des déchets ménagers ! En tant que consommateur, vous êtes légalement obligé de remettre les batteries et piles usagées à un point de collecte. Vous pouvez remettre les batteries et piles usagées au point de collecte prévu à cet effet de votre commune ou dans un magasin spécialisé.



## 6 QUESTIONS FREQUEMMENT POSEES

- ▶ **Ai-je sélectionné ou non la fonction?**  
Le paramètre actuel est caractérisé par une croix dans la case (☑). Le nouveau paramètre apparaît dans la barre surlignée. Enregistrez le nouveau paramètre avec (OK) ou appuyez sur (↩) pour conserver l'ancien paramètre.
- ▶ **Un appel n'a pas abouti:**
  - Vérifiez l'exactitude du numéro de téléphone composé et de l'indicatif.
  - Avez-vous composé l'indicatif même pour un appel local ?
- ▶ **Insérer carte SIM ! Uniquement appels d'urgence 112**
  - La carte SIM n'est pas introduite correctement, veuillez vérifier !
  - Les contacts dorés sont-ils tournés vers bas ? Le coin cassé se trouve-t-il à l'arrière droit ?
  - Retirez la carte SIM de l'appareil et replacez-la ensuite
- ▶ **L'écran du téléphone mobile est vide (écran éteint):**  
Le téléphone est en mode économie d'énergie et désactive par conséquent l'écran (vous pouvez recevoir des appels). Appuyez sur (▲), l'écran réapparaît. Le téléphone est éteint (faites glisser le sélecteur (⏻) vers le haut pour allumer le téléphone).
- ▶ **L'affichage du téléphone mobile est noir**  
L'appareil est allumé, vous entendez les bips émis par les touches mais ne voyez rien sur l'écran. L'écran est peut-être cassé. Renvoyez l'appareil au service clientèle.
- ▶ **Le téléphone mobile ne réagit pas**  
Retirez l'accu, remettez-le en place et allumez l'appareil.



► **Téléphoner à l'étranger:**

Si vous vous trouvez en dehors de la zone de couverture de votre opérateur, votre téléphone sélectionne un autre réseau automatiquement. Avant de partir en voyage à l'étranger, veuillez contacter votre opérateur qui pourra vous proposer de nombreuses cartes prépayées pour l'utilisation de votre téléphone à l'étranger.

► **Quelle est la fréquence de chargement de la batterie?**

Ne chargez pas la batterie après chaque appel. Ceci réduit la capacité de la batterie à long terme et n'est pas une façon intelligente d'utiliser l'électronique. Pour préserver la durée de vie de votre batterie, laissez-la se décharger entièrement au moins une fois par mois. Si vous venez à ne pas utiliser votre téléphone pendant plus d'un mois, veuillez retirer la batterie du téléphone.

► **Quelle est la durée de fonctionnement jusqu'au chargement de la batterie ?**

La durée de la batterie dépend entre autres de la distance par rapport au transmetteur (si vous vous trouvez loin du transmetteur, le téléphone mobile a besoin de beaucoup plus d'énergie afin de maintenir le contact), du nombre d'appels passés et du volume défini. Avec une batterie entièrement chargée et dans des conditions optimales d'émission et de réception, la durée de communication peut aller jusqu'à 3 heures. En mode veille, le temps de fonctionnement peut aller jusqu'à 180 heures. Si vous téléphonez pendant 2 heures, le temps de fonctionnement en mode veille passe à 60 heures.

► **Qu'est-ce que le mode veille ?**

Vous pouvez recevoir des appels et consulter le répertoire. Si le verrouillage des touches est activé, le symbole d'une clé est affiché à l'écran (voir chapitre 3.3). Si le téléphone est en mode économie d'énergie, l'écran s'éteint.

► **Est-il possible d'appeler les services d'urgence sans réception ou crédit?**


- 1) Sans réception de signal, vous ne pouvez pas téléphoner.
- 2) Si l'écran affiche un message **Service limité**, cela signifie que votre téléphone ne peut pas établir une connexion au réseau de votre opérateur ou que vous n'avez aucun crédit. Vous pouvez appeler le 112 en cas de service limité, mais aucun autre numéro.
- 3) Vous pouvez également appeler le 112 sans crédit.

► **Le processus de chargement ne démarre pas**

Laissez l'appareil branché pendant au moins 5 minutes. Si le processus de chargement ne démarre pas (symbole de la batterie sur l'écran) adressez-vous au service clientèle car il se peut que l'accu ou le chargeur soit défectueux.

► **Comment améliorer la réception?**

Déplacez-vous : à l'intérieur des maisons, déplacez-vous en direction d'une fenêtre par exemple ou téléphonez après être sorti d'un ascenseur, d'un garage souterrain ou d'un tunnel par exemple.

- ▶ **Comment nettoyer mon téléphone mobile ?**  
Nettoyez votre téléphone avec un chiffon humide de préférence. Evitez d'utiliser un spray ou un liquide, car ils pourraient s'infiltrer à l'intérieur du téléphone et l'endommager. N'utilisez en aucun cas un nettoyant contenant une solution abrasive, de l'alcool, de l'alcool éthylique ou un solvant (essence de térébenthine). Ces produits peuvent attaquer l'habillage du téléphone et/ou effacer les inscriptions.
- ▶ **Est-il possible de masquer mon numéro de téléphone?**  
Si vous ne souhaitez pas que votre numéro s'affiche sur le téléphone de votre correspondant, sélectionnez **OUI** sous le menu **Paramètres / Masquer numéro d'appel**.
- ▶ **Un symbole de clé est affiché et le téléphone ne réagit pas / le téléphone se verrouille immédiatement**  
Le verrouillage des touches est activé. Faites glisser le sélecteur  situé sur le côté gauche du téléphone mobile vers le bas pour désactiver le verrouillage des touches. (Voir chapitre 3.3).
- ▶ **Quel est le numéro du centre de messagerie SMS?**  
Numéro central de l'opérateur réseau par lequel sont gérés tous les messages SMS. Normalement, ce numéro est déjà enregistré dans la carte SIM par l'opérateur. Vous n'avez donc pas à le saisir ou le modifier.
- ▶ **Quand un appel est-il facturé?**  
Les frais d'appels sont uniquement portés en compte lorsqu'une personne ou le répondeur décroche. En ce qui concerne les SMS, seul l'envoi d'un SMS est facturé et non son écriture ou sa réception. L'utilisation des autres fonctions (réveil, calculatrice...) du téléphone n'implique aucun coût.
- ▶ **Mon SMS a-t-il été envoyé avec succès?**  
Si votre message apparaît dans le sous-menu **SMS envoyés**, cela signifie que votre SMS a été envoyé avec succès. Vous pouvez également demander un accusé de réception – veuillez contacter votre opérateur.

# emporia **ACCESSORY**



AK-V21



RL-V170EU



KLK-V170



PFSP0-V170



LTH-ET-PDA-RED



LTH-ET-DIA



LTH-ET-FLIP



LTH-ET-PDA-BLACK

Emporia Telecom Produktions-  
und Vertriebs-GmbH & CoKG

Industriezeile 36  
4020 Linz, Austria

fon +43.732.77 77 17-0  
fax +43.732.77 77 17-8

pressbutton@emporia.at  
www.emporia.at

Emporia Telecom Hotline:

Österreich: 0732 · 77 77 17 · 446

Deutschland: 0180 · 59 13 181

Schweiz: 08484 · 50004

England: 0870 · 2480250

Irland: 0667 · 11 75 36

Sous réserve d'erreurs d'impression, d'erreurs et de modifications techniques.  
PartNo.: 40404-FRA; FRANCE; V20IM\_FRA-V1a\_G2-200901